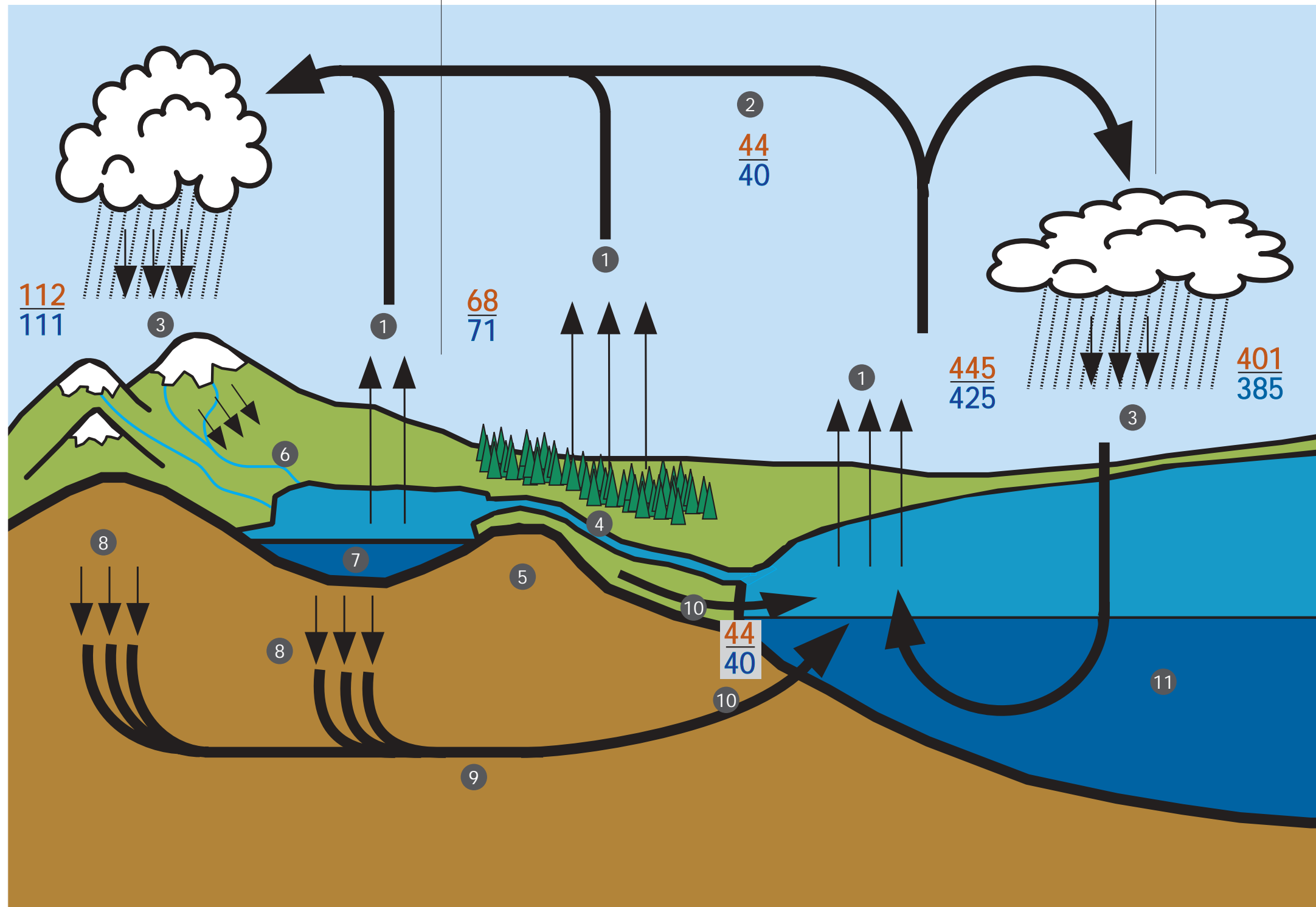
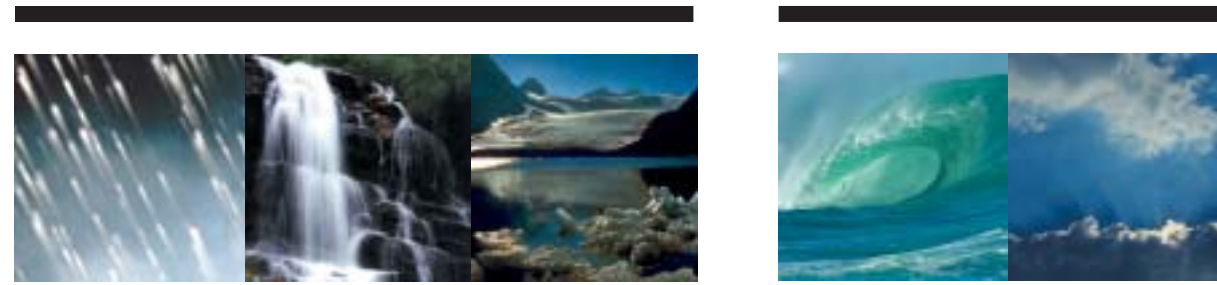


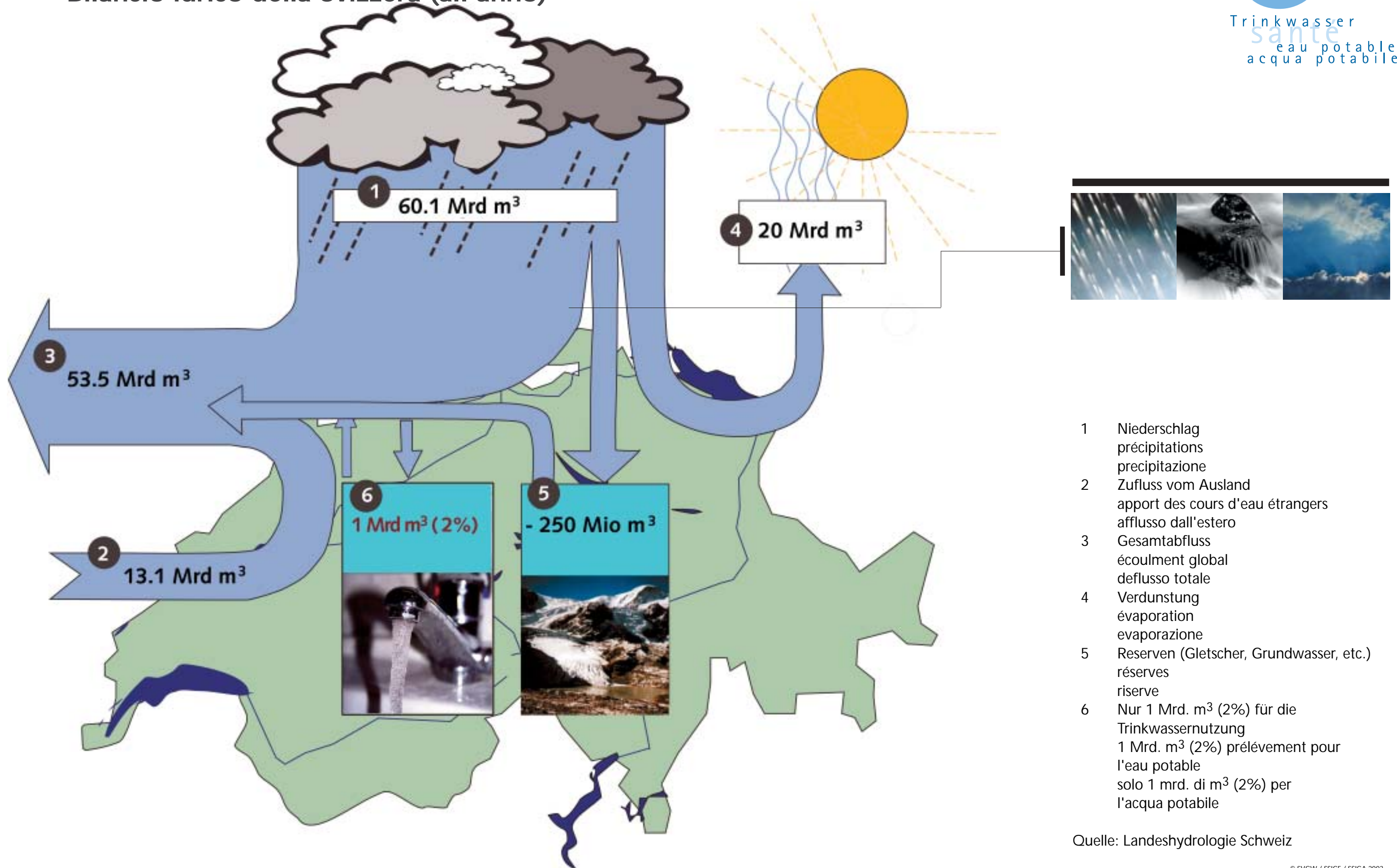
Globaler Wasserkreislauf
 Cycle de l'eau
 Ciclo globale dell'acqua



- 1 Verdunstung
évapotranspiration
evaporazione
- 2 Wasserdampftransport
transport de la vapeur d'eau
trasporto vapore acqueo
- 3 Niederschlag
précipitations
precipitazioni
- 4 Flüsse
cours d'eau
fiumi
- 5 Land / poröser Untergrund
terre
terra
- 6 Schmelzwasser
eau de fonte des neiges
acqua di fusione
- 7 See
lac
lago
- 8 Versickerung
eau d'infiltration
acqua d'infiltrazione
- 9 Grundwasserfluss
écoulement d'eau souterraine
flusso sotterraneo
- 10 Rückfluss in die Ozeane
écoulement de restitution
riflusso
- 11 Ozean
océan
oceano

Transport in 1000 km³ pro Jahr
 volume d'eau transporté en millier de km³ par an
 trasporto in 1000 km³ all'anno
 Rot / rouge / rosso = Modellberechnung / modèle / modello (1992)
 Blau / bleu / blu = Beobachtung / Observation / osservazione
 (Quelle: DRZ. Baumgartner & Reichel; 1975)

Wasserbilanz der Schweiz (pro Jahr)
 Bilan de l'eau en Suisse (par an)
 Bilancio idrico della Svizzera (all'anno)



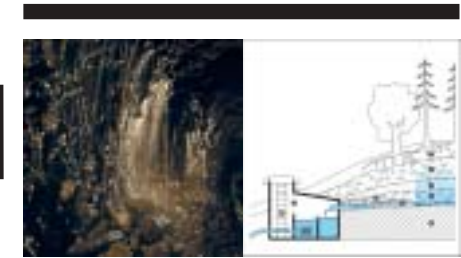
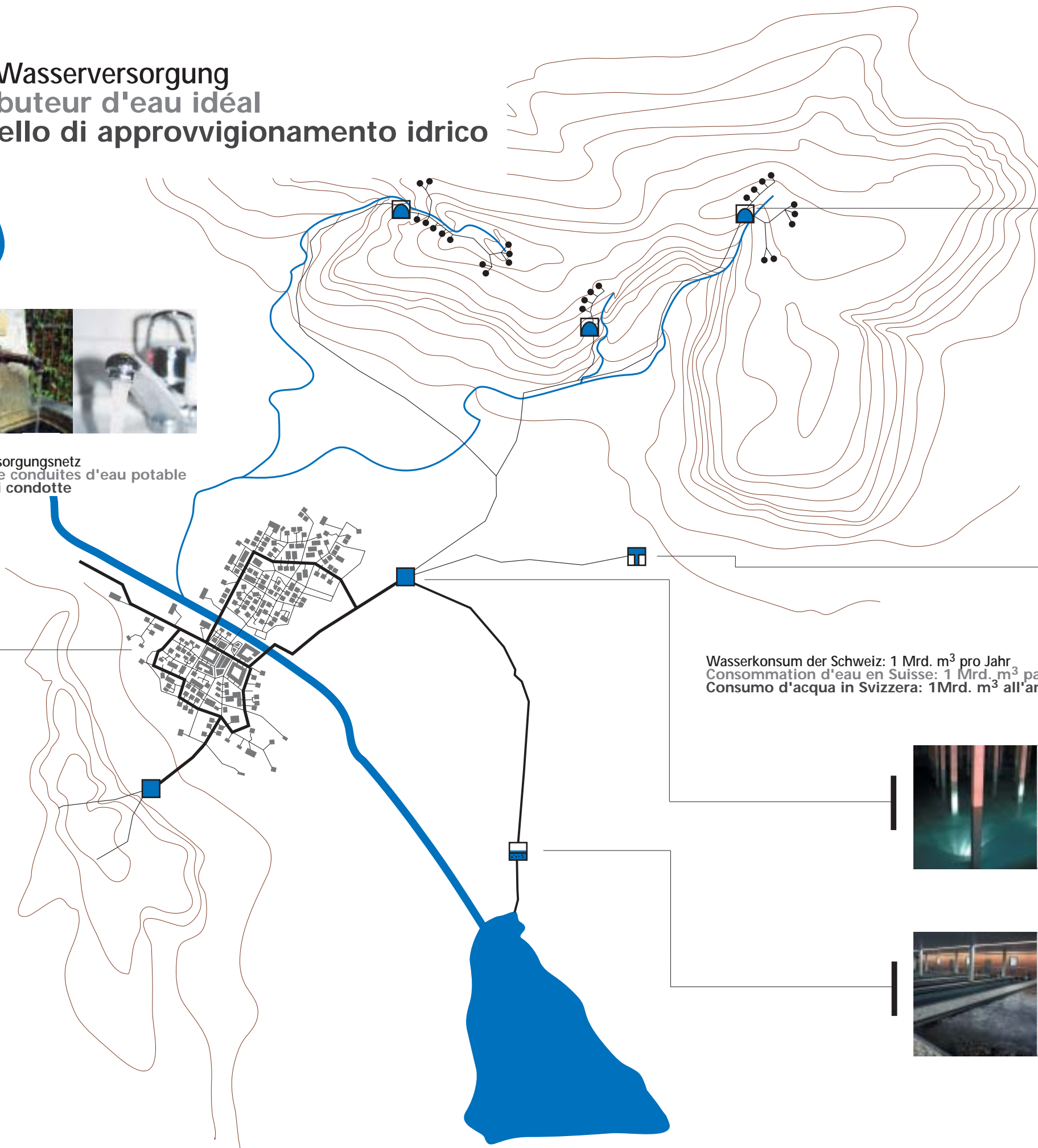
- 1 Niederschlag
 précipitations
 precipitazione
- 2 Zufluss vom Ausland
 apport des cours d'eau étrangers
 afflusso dall'estero
- 3 Gesamtabfluss
 écoulement global
 deflusso totale
- 4 Verdunstung
 évaporation
 evaporazione
- 5 Reserven (Gletscher, Grundwasser, etc.)
 réserves
 riserve
- 6 Nur 1 Mrd. m³ (2%) für die
 Trinkwassernutzung
 1 Mrd. m³ (2%) prélèvement pour
 l'eau potable
 solo 1 mrd. di m³ (2%) per
 l'acqua potabile

Quelle: Landeshydrologie Schweiz

Die Muster - Wasserversorgung
 Le distributeur d'eau idéal
 Modello di approvvigionamento idrico



53'000 km Versorgungsnetz
 53'000 km de conduites d'eau potable
 53'000 km di condotte

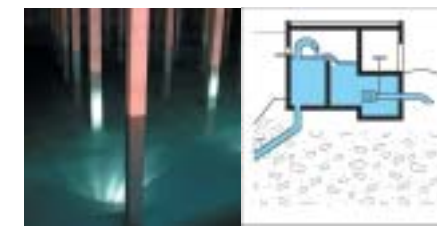


Quellwassergewinnung (40%)
 Eau de source (env. 40%)
 Acqua di sorgente (40%)



Grundwassergewinnung (40%)
 Eau souterraine (env. 40%)
 Acqua di falda (40%)

Wasserkonsum der Schweiz: 1 Mrd. m³ pro Jahr
 Consommation d'eau en Suisse: 1 Mrd. m³ par an
 Consumo d'acqua in Svizzera: 1Mrd. m³ all'anno



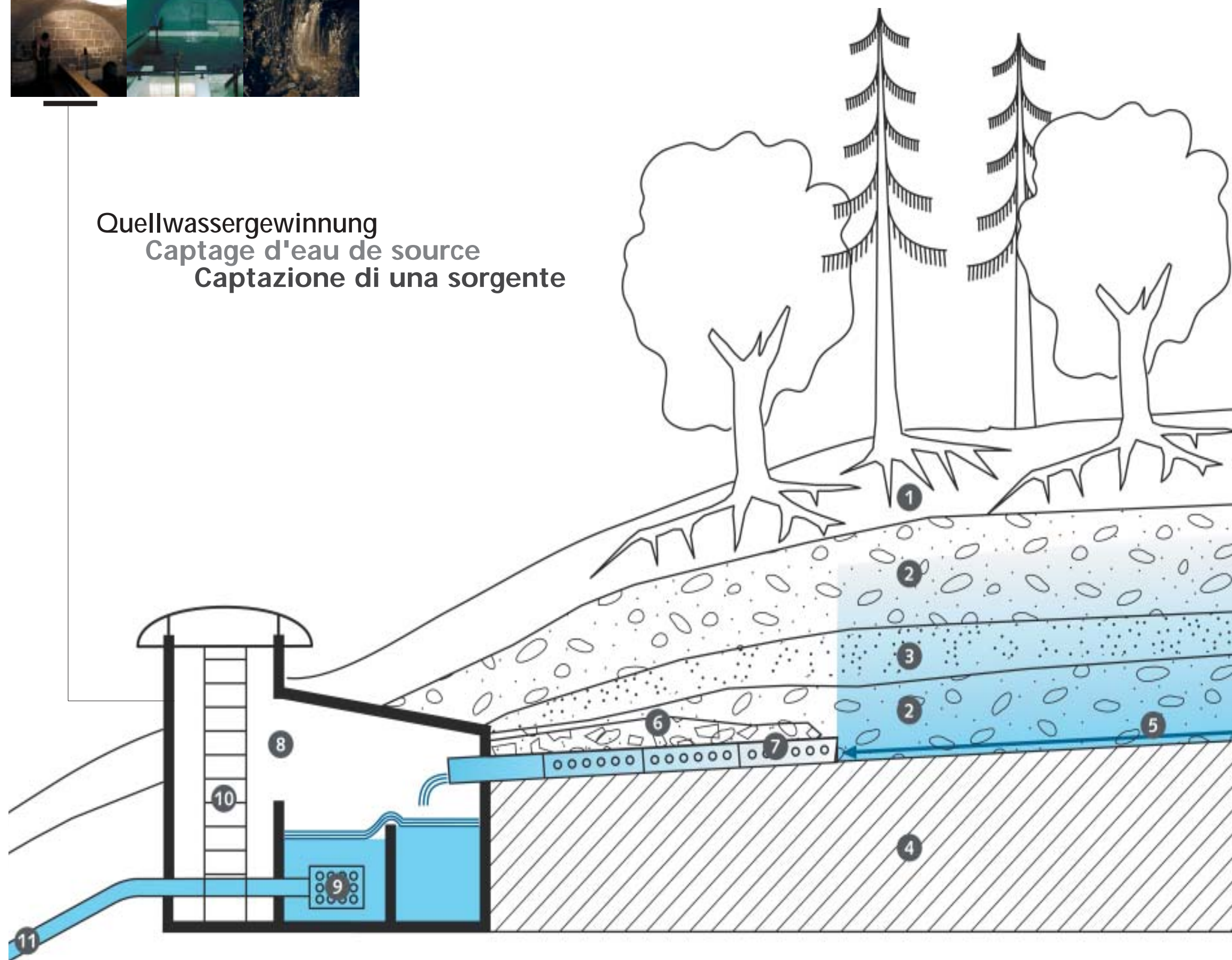
Tausende Reservoir
 Des milliers de réservoirs
 Migliaia di serbatoi



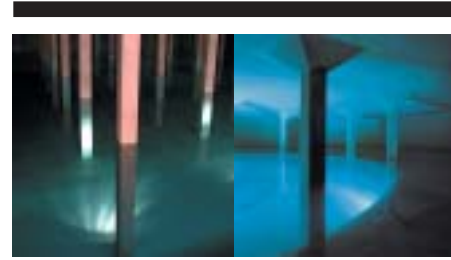
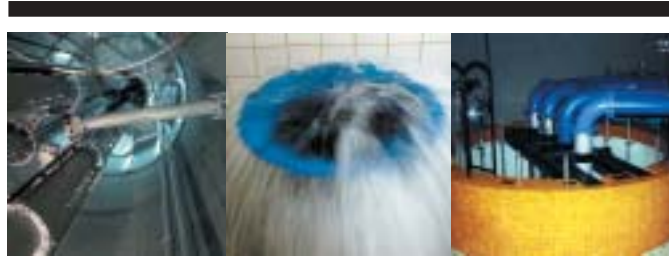
Seewassergewinnung (20%)
 Eau de lac (env. 20%)
 Acqua di lago (20%)



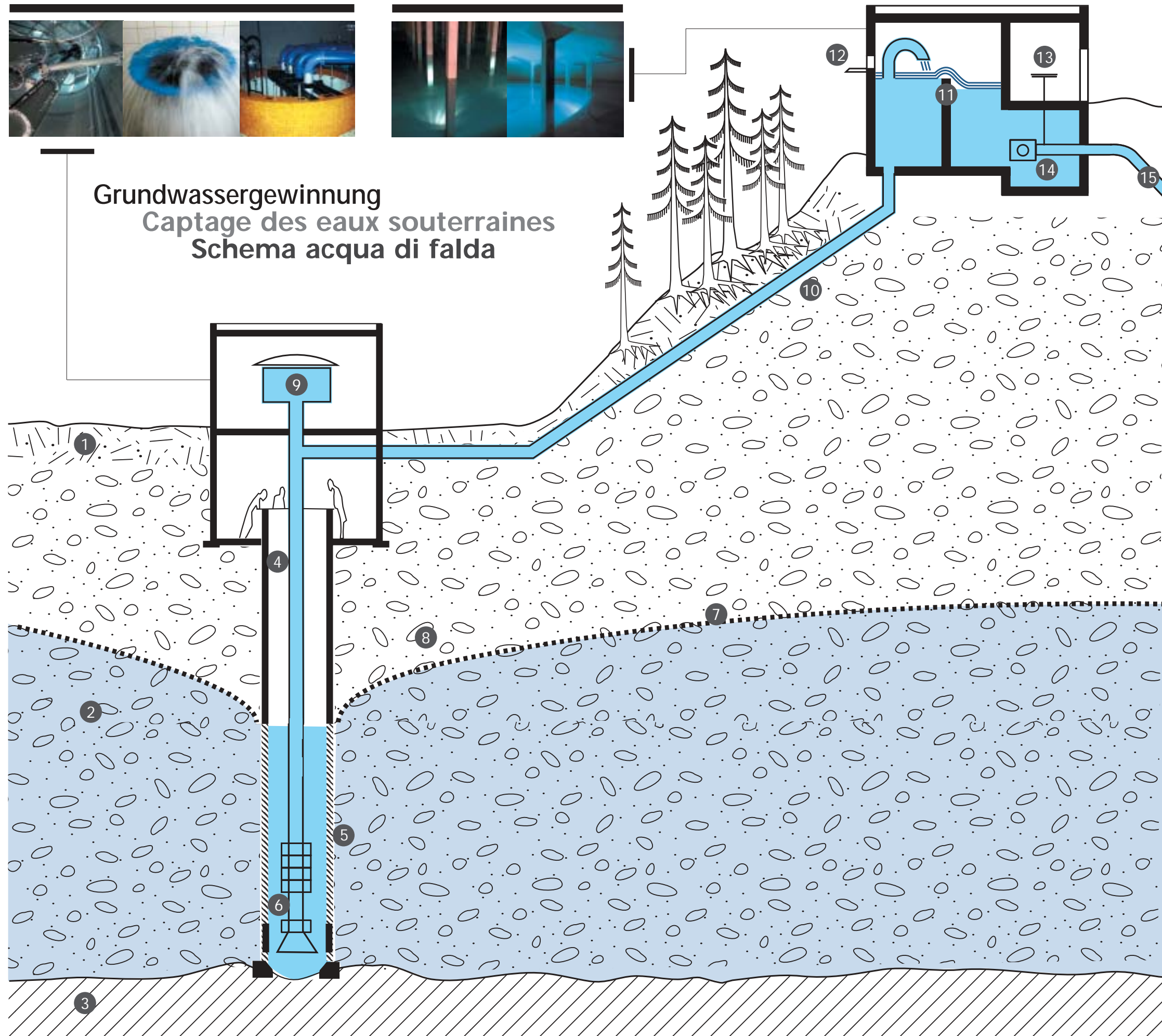
Quellwassergewinnung
Captage d'eau de source
Captazione di una sorgente



- 1 Humus
humus
humus
- 2 Kies und Sand
gravier et sable
ghiaia e sabbia
- 3 Sand
sable
sabbia
- 4 Lehm oder Fels
argile ou roche
argilla o roccia
- 5 Wasser
eau
acqua
- 6 Steinschicht
gravier
strato di pietra
- 7 Sickerröhre
drains
condotta di drenaggio
- 8 Brunnenstube
chambre de captage
pozzo di raccolta
- 9 Sieb
filtre
setaccio
- 10 Leiter
échelle
scala
- 11 Zuleitung zum Reservoir
conduite d'amenée au réservoir
condotta verso serbatoio



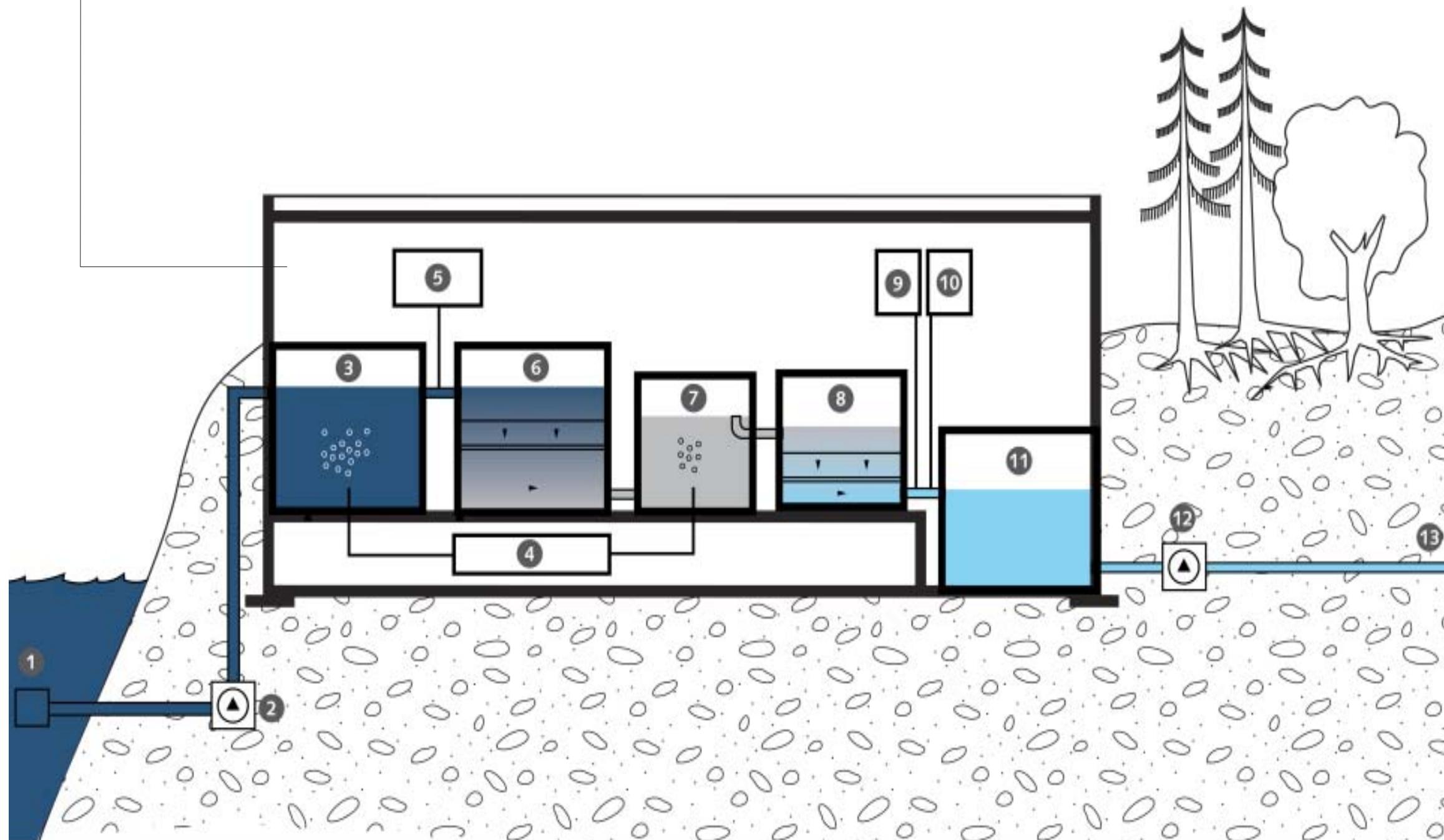
Grundwassergewinnung
Captage des eaux souterraines
Schema acqua di falda



- 1 Humus / humus / humus
- 2 Kies und Sand
gravier et sable
ghiaia e sabbia
- 3 Lehm oder Fels
argile ou roche
argilla o roccia
- 4 Brunnschacht
puits filtrant
pozzo
- 5 Filterrohr / drain / filtro
- 6 Pumpe / pompes / pompa
- 7 Grundwasserspiegel
niveau de la nappe phréatique
livello della falda
- 8 Absenkungstrichter
dépression de captage
propaginare del livello della falda
- 9 Motor / moteur / motore
- 10 Zuleitung zum Reservoir
conduite d'amenée au réservoir
condotta verso serbatoio
- 11 Wasser-Reserve
réserve d'eau
riserve idriche
- 12 Überlauf
trop-plein
troppieno
- 13 Absperrorgan
vanne d'arrêt
valvola di chiusura
- 14 Sieb (Auslauf)
crépine
setaccio
- 15 Versorgungsnetz
réseau de distribution
rete di distribuzione



Schema: Seewassergewinnung
Schéma du traitement des eaux de lac
Schema prelievo e depurazione dell'acqua di lago



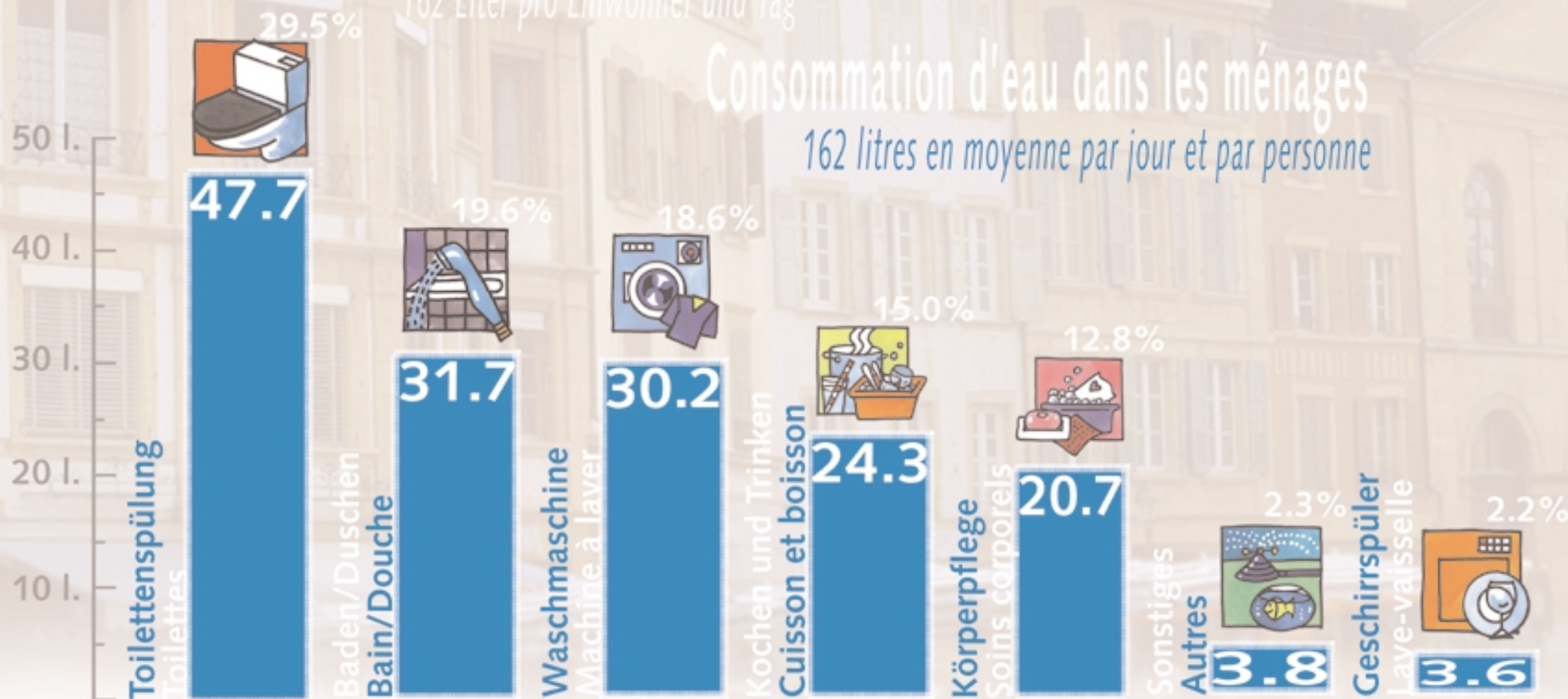
- 1 Rohwasserfassung
captage d'eau brute
captazione acqua non potabile
- 2 Rohwasserpumpwerk
pompage de l'eau brute
pompa acqua non potabile
- 3 Vorozonung
préozonation
preozonizzazione
- 4 Ozonerzeuger
ozoneur
produttore di ozono
- 5 Flockungsmittel
floculant
floculante
- 6 Schnellfilter
filtre rapide
filtro rapido
- 7 Zwischenozonung
ozonation intermédiaire
ozonizzazione intermedia
- 8 Aktivkohlefilter
filtre à charbon actif
filtro al carbone attivo
- 9 pH Korrektur
correction du pH
correzione pH
- 10 Netzschutz: ClO₂ Beigabe
protection du réseau: injection de ClO₂
protezione rete aggiunta di ClO₂
- 11 Trinkwasserkammer
bassin d'eau potable
camera acqua potabile
- 12 Reinwasserpumpwerk
pompe à eau potable
pompa acqua potabile
- 13 Hauptleitung
conduite principale
condotta verso il serbatoio

Wasserverbrauch im Privathaushalt

162 Liter pro Einwohner und Tag

Consommation d'eau dans les ménages

162 litres en moyenne par jour et par personne





Trinkwasser ist bis zu
1000x umweltfreundlicher
als Mineralwasser

www.trinkwasser.ch

www.eaupotable.ch



*L'eau potable est presque
1000 fois plus écologique
que l'eau minérale*